

Žiadosť o poskytnutie finančného príspevku pre mikroprojekt z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja Program Interreg V-A Poľsko - Slovensko 2014 -2020.

Wniosek o dofinansowanie mikroprojektu ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego
Program Interreg V-A Polska - Słowacja 2014 - 2020.

Číslo mikroprojektu / Numer mikroprojektu:	INT/EK/PO/1/II/A/0137
Dátum a hodina prijatia žiadosti Euroregiónom/VUC / Data i godzina wpłynięcia wniosku do Euroregionu/VUC:	pečiatka / pieczęć

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca	CREATIVEAST o.z.
--	------------------

Názov mikroprojektu / Tytuł mikroprojektu	Obchod (y) na korze - návrat do starých dobrých čias
Prioritná os / Oś priorytetowa	Ochrana a rozvoj prírodného a kultúrneho dedičstva cezhraničného územia
Špecifický cieľ / Cel szczegółowy	Zvýšenie úrovni udržateľného využitia kultúrneho a prírodného dedičstva návštevníkmi a obyvateľmi
Kód intervencie / Kod interwencji	092. Ochrana, rozvoj a podpora verejných aktív cestovného ruchu
Typ mikroprojektu / Typ mikroprojektu	individuálny / indywidualny

Obdobie realizácie mikroprojektu / Okres realizacji mikroprojektu
07-2018 - 06-2019

Oprávnené výdavky / Wydatki kwalifikowalne					
Partneri / Partnerzy	Európsky fond regionálneho rozvoja / Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Národné spolufinancovanie /štátna pomoc / Współfinansowanie krajowe		Spolu / Razem	Podiel partnera / Udział partnera
		Prostriedky zo štátneho rozpočtu / Środki z budżetu państwa	Vlastný vklad / Wkład własny		
CREATIVEAST o.z.	48 396,19 €	5 693,67 €	2 846,84 €	56 936,70 €	100,00%
	85%	10%	5%		
Spolu / Razem	48 396,19 €	5 693,67 €	2 846,84 €	56 936,70 €	100%
Celková hodnota mikroprojektu / Wartość całkowita mikroprojektu				56 936,70 €	100%

Počet ostatných partnerov (bez VP) / Liczba pozostałych partnerów (bez PW)	1	Krajina pôvodu / Kraj pochodzenia	PL	1
			SK	0

Vedúci partner - žiadateľ / Partner wiodący - wnioskodawca		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov žiadateľa / Nazwa wnioskodawcy	CREATIVEAST o.z.	
Typ žiadateľa / Kategoria wnioskodawcy	Občianske združenie	
Štatutárny zástupca žiadateľa / Reprezentacja prawna wnioskodawcy	Radoslav Ernst predseda Róbert Vico podpredseda	
Krajina / Kraj	Slovensko	
Kraj / Województwo	Prešovský kraj	
Okres / Powiat	Sabinov	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Sabinov 083 01	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	J. Cirbusovej 50	
IČO / REGON	50436341	
DIČ / NIP	2120405672	
DPH / Podatek VAT	Je žiadateľ platcom DPH? / Czy wnioskodawca jest płatnikiem podatku VAT?	Môže žiadateľ realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy wnioskodawca realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Nie / Nie	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	0905476309	
E-mailová adresa / Adres e-mail	creativeast.sb@gmail.com	
Www stránka / Strona www	---	
Doterajšie skúsenosti žiadateľa s realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie wnioskodawcy w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	Žiadateľ má skúsenosti s prípravou a realizáciou projektov najmä z rôznych grantových schém Ministerstva spravodlivosti SR, Karpatskej nadácie a Prešovského samosprávneho kraja. V rámci organizácie pracujú jednotlivci skúsení v oblasti projektového manažmentu a dostatočne zruční a odhodlaní realizovať projekt. Žiadateľ v tomto období úspešne dokončuje projekt zameraný na spracovanie podkladov na vydanie sprievodcu o obchodných prevádzkach v Sabinove v medzivojnovom období, zorganizoval prvý a veľmi úspešný RETRO cyklistický deň so sprievodnými akciami. Žiadateľ chce týmto projektom nadviazať na uvedené úspešné aktivity. 1. projekt: Aj najväčšiu tmu raz porazí svetlo, dotácia: 17340,- EUR, Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky, termín realizácie: 1.6.2017 do 20.12.2017. 2. projekt: Na starom bicykli po stopách oscarového mestečka, dotácia: 2000,- EUR, Karpatská nadácia, termín realizácie: 26.6.2017 do 30.9.2017. 3. projekt: Retro cyklojazda do minulosti - spoznávame predvojnové sabinovské korzo, dotácia: 1000,- EUR, PREŠOVSKÝ SAMOSPRÁVNÝ KRAJ, termín realizácie: 2.6.2017 do 29.9.2017	

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Róbert Vico
Telefón / Telefon	00421 905 476 309
E-mailová adresa / Adres e-mail	robertvico@gmail.com

Partner mikroprojektu 1 / Partner mikroprojektu 1		
Základné informácie / Podstawowe informacje		
Názov partnera 1 / Nazwa partnera 1	Gmina Miasta Sanoka	
Kategória partnera 1 / Kategoria partnera 1	Obec	
Štatutárny zástupca partnera 1 / Reprezentacja prawna Partnera 1	Tadeusz Pióro Burmistrz Bogdan Florek Skarbnik Miasta	
Krajina / Kraj	Poľsko	
Kraj / Województwo	Podkarpatské	
Okres / Powiat	Przeworský	
Obec PSČ / Miejscowość kod pocztowy	Sanok 38-500	
Ulica, číslo domu / Ulica, numer domu	ul. Rynek 1	
IČO / REGON	370440710	
DIČ / NIP	6871787673	
DPH / Podatek VAT	Je partner 1 platcom DPH? / Czy partner 1 jest płatnikiem podatku VAT?	Može partner 1 realizáciou mikroprojektu získať naspäť výdavky vynaložené na DPH? / Czy partner 1 realizując powyższy mikroprojekt może odzyskać poniesiony koszt podatku VAT?
	Áno / Tak	Nie / Nie
Kontaktný telefón / Telefon kontaktowy	134652884	
Fax / Fax	134630890	
E-mailová adresa / Adres e-mail	promocja@um.sanok.pl	
Www stránka / Strona www	www.sanok.pl	
Doterajšie skúsenosti partnera 1 s mikroprojektom realizáciou projektov vrátane projektov financovaných z prostriedkov EÚ / Dotychczasowe doświadczenie partnera 1 mikroprojektu w realizacji projektów, w tym finansowanych ze środków UE	V posledných desiatich rokoch obec Sanok implementovala viac ako 30 projektov s celkovou hodnotou presahujúcou 270 min. zł. Celkové spolufinancovanie presiahlo 111 min. zł. Najvýznamnejšie projekty: Cesta Ikon Sanok - Humenné (dotácia 331,620.43 zł). Revitalizácia infraštruktúry v súvislosti s kultúrnou ponukou mesta Sanok (dotácia 1,072,603.55 zł.) Mestský Park v Sanoku, platforma pre cezhraničnú kultúrno-turistickú spoluprácu medzi Poľskom a Slovensko (dotácia 1,182,917.77 zł.). Roztancované pohraničie. Modernizácia kultúrnej infraštruktúry Sanoku a Medzilaboriec (dotácia 6 167 157.72 zł). EKOSANOK - Zvyšovanie environmentálneho povedomia obyvateľov Sanoku (EEA finančný mechanizmus, 1 436 492.00 zł), modernizácia a vybavenie Mestského zberného dvoru v Sanoku (ROP 2007-2013 grant 1 665 255.22 zł.). EKO-Sanok, zvyšovanie povedomia o biodiverzite mesta (finančný mechanizmus EHP).	

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Paweł Niemczyk
Telefón / Telefon	134652884
Fax / Fax	134630890
E-mailová adresa / Adres e-mail	p.niemczyk@um.sanok.pl

Kontaktná osoba / Osoba do kontaktu	
Meno a priezvisko / Imię i nazwisko	Dariusz Suchecki
Telefón / Telefon	134652828
Fax / Fax	134630890
E-mailová adresa / Adres e-mail	suchecki@um.sanok.pl

Kvalita cezhraničného partnerstva / jakość partnerstwa transgranicznego	
Spoločná príprava mikroprojektu / Wspólne przygotowanie mikroprojektu	Áno / Tak
Projektoví partneri stavajú spoluprácu na spoločnom ideovom základe prezentácie života slovenskej a poľskej spoločnosti v prvej polovici 20. storočia. Preto z iniciatívy žiadateľa vznikla úzka spolupráca medzi oboma partnermi s cieľom prípravy projektu, ktorý by ďalej rozvíjal možnosti prezentácie každodenného života v tom období a zároveň riešil posilňovanie konkurencieschopnosti regiónu v oblasti cestovného ruchu a služieb. Príprava projektu prebiehala za účasti oboch partnerov pod vedením žiadateľa. Počas pracovných stretnutí sa vyšpecifikoval celkový cieľ projektu a jednotlivé aktivity. Príprava prebiehala taktiež formou telefonických konzultácií a e-mailov. Žiadateľ zostavil rozpočet projektu na základe naplánovaných aktivít. Napriek skutočnosti, že sa jedná o individuálny projekt, poľský partner bol aktívne zapojený do prípravy projektu a partneri podpísali spoločnú dohodu o spolupráci.	
Spoločná realizácia mikroprojektu / Wspólna realizacja mikroprojektu	Áno / Tak
Napriek tomu, že ťažisko implementácie projektu je na pleciach žiadateľa, ktorý bude zodpovedný za celkovú realizáciu projektu a naplnenie stanovených cieľov, poľský partner sa bude na aktivitách aktívne zúčastňovať a bude žiadateľovi poskytovať potrebné konzultácie spojené s realizáciou jednotlivých aktivít. Úlohou poľského partnera bude napomáhať realizácii aktivít a propagácii projektu a jeho výstupov na poľskej strane hranice, pričom bude poľský partner z partnerstva ťažiť nielen počas realizácie projektu ale bude využívať výstupy projektu aj po jeho ukončení s cieľom rozvíjať partnerskú spoluprácu a napomáhať socio-ekonomickému rozvoju cezhraničného územia.	
Spoločný personál mikroprojektu / Wspólny personel mikroprojektu	Áno / Tak
Na realizácii projektu sa budú podieľať obaja projektoví partneri. Žiadateľ bude niesť hlavnú zodpovednosť za realizáciu a bude koordinovať realizáciu aktivít na oboch stranách hranice. Poľský partner, napriek tomu, že nemá vlastný rozpočet, sa bude aktívne podieľať na realizácii projektu a bude nápomocný žiadateľovi pri implementácii aktivít na poľskej strane a oslovovaní cieľových skupín. Partneri vytvoria spoločný projektový tím, ktorý bude implementovať jednotlivé úlohy. Na slovenskej strane to bude koordinátor projektu, finančný manažér a manažér publicity, na poľskej strane to bude jedna osoba - projektový manažér, ktorý bude pomáhať slovenskému projektovému tímu s realizáciou aktivít v Poľsku a so zabezpečovaním poľských účastníkov na slovenských aktivitách.	
Spoločné financovanie mikroprojektu. / Wspólne finansowanie mikroprojektu	Nie / Nie

POPIS MIKROPROJEKTU / OPIS MIKROPROJEKTU
--

Odôvodnenie mikroprojektu / Uzasadnienie mikroprojektu

Creativeast, o. z. má snahu tvorivým spôsobom vytvárať nové atraktívne miesta na východnom Slovensku, predovšetkým v Prešovskom kraji a prioritne v lokalitách, o ktorých sa traduje, že sú nezaujímavé turisticky a podnikateľsky. Aby sme takýto predsudok vyvrátili, snažíme sa na príklade Sabinova dokázať opak. Okrem bohatej histórie mesta, ktorú pripomína stredoveké námestie i zvyšky stredovekých hradieb, je Sabinov známy ako miesto, kde sa v rokoch 1964 nakrúcal film Obchod na korze. Ten sa stal prvým československým filmom, ktorý bol ocenený filmovým Oscarom. Túto udalosť pripomína fasáda jedného obchodu v centre a socha Oscara. Návštevníkom slúži zaujímavé informačné centrum zamerané na oscarový film. Sabinov je navyše výnimočným miestom i z hľadiska cyklistiky. Tu v r. 1898 vznikol najstarší organizovaný cyklistický klub na Slovensku (v roku 2018 si pripomenie 120. výročie jeho založenia) a tu tiež v 30-tych rokoch 20. storočia sídlil vojenský cyklistický prápor. Mesto tak má vynikajúci potenciál, no samospráva i miestni z toho neprofitujú. Našou snahou je teda iniciovať v spolupráci s majiteľmi prevádzok miesto, kde by sa návštevník vrátil v čase. Z tohto by mali profitovať majitelia prevádzok na námestí, mesto, miestni dodávatelia surovín. Všetko, čo vznikne, bude čo najviac autentické. Máme pripravený zoznam všetkých, ktorým bola vydaná živnosť v medzivojnovom období. Našli sme i takých, ktorých predkovia tu pôsobili pred vojnou, zhromažďujeme fotografie, firemnú korešpondenciu, reklamy, recepty, bicykle, ktoré využívali v podnikaní i ich životné príbehy. Miesto, ktoré bude postupne vznikať za vzájomnej spolupráce, má byť alternatívnym miestom k hektickej a často nezdravej dobe, v ktorej žijeme, niečo ako návrat do "starých dobrých čias". Celý projekt bude myšlienkovito spojený s filmom Obchod na korze. Každá prevádzka bude i zastavením, ktoré by malo návštevníka formovať k ľudskosti a k pripomenutiu tých, ktorí boli z korza násilne odstránení. Hoci sa to nám dnes nezdá, ale ľudia v medzivojnovom období boli veľmi kreatívni, preto k tomu chceme viesť rôznymi formami i majiteľov prevádzok. Samozrejme navzájom kooperovali a využívali najmä domáce surovinové zdroje. Je zaujímavé, že mnohí obchodníci v medzivojnovom období pochádzali z Galície, teda z územia dnešného Poľska. Boli to najmä obyvatelia židovského pôvodu. Medzivojnové obdobie je veľmi príťažlivé. I v Sabinove sa to potvrdilo, keď sme organizovali v septembri 2017 RETRO CYKLISTICKÝ DEŇ. Napriek veľmi nepriaznivému počasiu bola účasť mimoriadne vysoká. Na nej sme nielen bicyklami, oblečením a stravou ukázali toto dnes už zabudnuté obdobie našich dejín. A keďže sme chceli byť uveriteľní, riady použité na akcii sme priebežne umývali, takže sme nepoužívali žiaden jednorazový riad a nevytvorili žiaden odpad rovnako ako to nerobili ľudia v medzivojnovom období.

Hlavný cieľ mikroprojektu a spôsob, akým prispieva k realizácii špecifického cieľa programu / Cel ogólny mikroprojektu oraz sposób w jaki przyczynia się do realizacji celu szczegółowego programu

Hlavný cieľom projektu je zatraktívnenie a zvýšenie konkurencieschopnosti poľsko-slovenského pohraničia v oblasti kultúrneho a prírodného dedičstva prostredníctvom vzniku jedinečného produktu „Obchodov na korze“ v retro štýle predvojnovkej republiky.

Vznikne koncept na vytvorenie siete reálnych prevádzok, ktoré svojim vzhľadom, sortimentom či prístupom k zákazníčkovi prenesú návštevníka do doby pred 2. svetovou vojnou, pripomenú osudy živnostníkov a živnosti v akých podnikali a oboznámia sa ako sa žilo v medzivojnovom období v poľsko-slovenskom pohraničí.

Keďže Sabinov leží na severojužnej trase, prechádza centrom množstvo Poliakov. Jednak kreatívne spracované vstupy do mesta a prerobené fasády by ich mali podnietiť k zastaveniu. Doteraz na to nemali dôvod, resp. zdržali sa iba nakrátko. Našou snahou do budúcnosti je vzbudiť

v návštevníkoch záujem zastaviť sa čo najdlhšie vrátane noci, pretože pripravujeme i príbeh "Aj najväčšiu tmu raz porazí svetlo" čo má byť kreatívna hra svetla a tmy o ľudskom bytí.

Skutočnosť, že Sabinov je najstarším organizovaným cyklistickým klubom na Slovensku chceme využiť na zakúpenie, používanie, resp. požičiavanie historických bicyklov z predvojnovkej doby.

Zároveň si chceme na podujatí kreatívne pripomenúť 120. výročie založenia najstaršieho cyklistického klubu na Slovensku, na ktorý chceme pozvať i poľských partnerov a kde prítomní uvidia i bicykle z medzivojnového obdobia vyrobené v Poľsku. Niektoré bicykle z Poľska chceme v budúcnosti ponúkať na vyskúšanie poľským návštevníkov, pre ktorých to môže byť jedinečný zážitok.

Špecifické ciele mikroprojektu (max.3) a spôsob, akým prispejú k realizácii hlavného cieľa mikroprojektu / Cele szczegółowe mikroprojektu (max.3) oraz sposób, w jaki przyczyniają się do realizacji celu ogólnego mikroprojektu

1. Zvýšenie povedomia miestneho obyvateľstva a návštevníkov o spoločnej histórii medzivojnového obdobia
2. Zvýšenie povedomia miestnych poskytovateľov služieb a podnikateľov o možnostiach sebaaprezentácie a rozšírenia svojej ponuky v súlade s myšlienkami projektu a s cieľom zvýšenia návštevnosti regiónu.
3. Zatraktívnenie centra mesta Sabinov prostredníctvom vypracovania dizajn manuálu v retro štýle medzivojnové republiky

Tieto tri špecifické ciele budú naplnené prostredníctvom aktivít projektu. V rámci projektu bude vypracovaný ako pilotná aktivita dizajn manuál v retro štýle medzivojnové republiky ako inšpirácia pre prevádzky na sabinovskom korze a vypracovanie systému certifikácie prevádzok i v spolupráci so školami v predmetnom území. Tento dizajn manuál bude prostredníctvom pracovných workshopov prezentovaný všetkým prevádzkam na námestí rovnako ako aj pozitíva jeho aplikácie pre prevádzkovateľa, mesto, miestnych obyvateľov i návštevníkov. Kvôli lepšej predstave plánujeme exkurziu majiteľov prevádzok na sabinovskom korze do Sanoku, kde sa nachádza inšpiratívny Rynek Galicyjski. V rámci projektu bude ako pilotná aktivita v retro štýle zrealizované podujatie pripomínajúce založenie najstaršieho organizovaného cyklistického klubu na Slovensku (1898) a vytvorenie kreatívnych prvkov v meste, ktoré pripomenú túto jedinečnosť. Plánuje sa zakúpenie historických bicyklov, ktoré sa kedysi používali v Sabinove s možnosťou si ich celoročne vyskúšať (vrátane poľských bicyklov). V duchu spoznávania spoločnej histórie 20. storočia si na akcii si pripomenieme i 100. výročie vzniku ČSR a Poľskej republiky. Výsledky pilotných aktivít realizovaných v rámci projektu budú prenositeľné na partnerské mesto, ktoré ich bude môcť využiť pre zatraktívnenie a zvýšenie konkurencieschopnosti využitím kultúrneho dedičstva nášho poľsko-slovenského regiónu.

Cielové skupiny a vplyv mikroprojektu na cieľové skupiny / Grupy docelowe i wpływ mikroprojektu na grupy docelowe

- obyvatelia oprávneného územia
- osoby navštevujúce oprávnené územie vrátane turistov a iných osôb využívajúcich kultúrno-rekreačnú ponuku územia zahrnutého do programu

Projekt sa zameriava na cieľové skupiny miestneho obyvateľstva ako aj návštevníkov miest Sabinov a Sanok a celého prihraničného regiónu.

Hlavnými cieľovými skupinami sú:

1. Obyvatelia oprávneného územia - Obyvatelia budú môcť dôkladnejšie spoznať svoju históriu na základe osobného autentického zážitku. Poznanie svojich koreňov a historických vzťahov v poľsko-slovenskom pohraničí je dôležité pre zdravé vzťahy medzi partnermi a prekonávanie predsudkov.
2. Návštevníci a turisti - Nové atrakcie v meste prilákajú nových návštevníkov, ktorí by za iných okolností mestom len prešli. Tí tak získajú nové zážitky ale aj vedomosti o histórii regiónu.
3. Poskytovatelia služieb v oblasti cestovného ruchu - Získajú možnosť zapojiť sa do pilotného projektu a zvýšiť atraktivitu poskytovaných služieb v historizujúcom štýle, čo prinesie zvýšenie

dopytu a návštevnosti, s čím je spojený hospodársky rozvoj a posilňovanie konkurencieschopnosti regiónu.

4. Školy a vzdelávacie inštitúcie - Táto cieľová skupina môže atraktívnou formou vzdelávať svojich žiakov a študentov o histórii 20. storočia a poľsko-slovenských vzťahoch v tomto zaujímavom období našej existencie.

5. Cyklisti a retro nadšenci - Netreba zabúdať ani na túto skupinu, ktorá popularizačnou formou spozná históriu cyklistiky vrátane jazdenia na dobových bicykloch, ochutnajú dobové jedlá, módu i hodnoty tej doby.

Úlohy mikroprojektu / Zadania mikroprojektu	
Názov úlohy / Nazwa zadania	Vypracovanie dizajn manuálu a funkčných vzoriek pre inšpiráciu
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	CREATIVEAST o.z. - Financujúci partner Gmina Miasta Sanoka
Termín realizácie / Termin realizacji	2018-07 - 2019-04
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	SK: Sabinov, Prešov PL: Sanok
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	Vytvorenie dizajn manuálu v retro štýle medzivojnovkej republiky ako inšpirácie pre prevádzky na sabinovskom korze a vypracovanie systému certifikácie prevádzok i v spolupráci so školami v predmetnom území. Výstupom budú brožúry, návrhy niektorých fasád domov a ich zariadenie v interiéri a tiež návrhy reálnych ukážok ako sú krabičky, vývesné štíty, ponukové listy, obaly, oblečenia... Návrhy budú prezentované i v miestnych mestských novinách, miestnych školách, na webe Creativeast a na facebooku. Bude realizovaná anketa o najzaujímavejšie návrhy a koncepcie. V budúcnosti chceme inšpirovať všetky firmy v Sabinove, aby si osvojili niektoré prvky z dizajn manuálu a využívali by ich v obchodnej korešpondencii, teda aby i oni širili vo svojich produktoch myšlienku "Obchod(y) na korze". Celkovo chceme vytvoriť atmosféru, aby nový produkt širili do sveta všetci Sabinovčania, teda nielen samospráva, ale i firmy, študenti, športovci, predstavitelia kultúry. Pri spracovaní dizajn manuálu sa bude klásť dôraz na funkčnosť a princípy univerzálneho plánovania, aby bol výsledný dizajn prístupný aj znevýhodneným skupinám, napr. telesne postihnutým. Už pri samotnom výbere prevádzok vhodných pre spoluprácu v rámci projektu sa bude prihliadať na bezbariérovosť a prístupnosť.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Výdavky sú určené pre dizajnérov, ktorí sa budú podieľať na tvorbe dizajn manuálu, vzíde z tvorby širokého tímu profesionálnych grafikov, študentov dizajnu a za konzultácie múzeí, ktoré majú vo svojich depozitoch artefakty z čias predvojnového Československa. Priestor na tvorbu vytvoríme i v predmetnom území na poľskej strane.	750,00 h	10,00 €	7 500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Vyhotovenie brožúr ako jedného z výstupu tvorby dizajn manuálu. Cena je vrátane grafického návrhu a tlače. Pôjde o plnofarebnú tlač v rozsahu niekoľko desiatok strán.	100,00 szt	15,00 €	1 500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Preklad dizajn manuálu a brožúry do poľského jazyka. Jazyková a štylistická úprava textu.	20,00 szt	15,00 €	300,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania		9 300,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia		0,00 €
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Tvorba dizajn manuálu	1,00 liczba	Vytvorenie dizajn manuálu manuál, fotodokumentácia, faktúra, prezentačná listina, web, články v médiách
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Iné	0,00 liczba	

Názov úlohy / Nazwa zadania	Prezentácia dizajn manuálu
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	CREATIVEAST o.z. - Financujúci partner Gmina Miasta Sanoka
Termín realizácie / Termin realizacji	2019-04 - 2019-06
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	SK: Sabinov PL: Sanok
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	V rámci aktivity bude realizovaný interaktívny workshop spojený s prezentáciou pre všetkých prevádzkarov na sabinovskom hlavnom námestí, v rámci ktorého im bude prezentovaný dizajn manuál a možnosti jeho využitia ako aj pozitíva zapojenia sa do projektu. V rámci aktivity sa plánuje exkurzia pre cieľovú skupinu prevádzkarov do Sanoku, kde budú môcť vidieť historický vzhľad obchodov. S predstaviteľmi cieľovej skupiny, ktorí prejavia záujem o ďalšiu spoluprácu, bude žiadateľ naďalej aktívne pracovať, aby priviedli myšlienku "obchodíkov na korze" do reality. V rámci aktivity vznikne aj webstránka v retroštýle, ktorá bude poskytovať základné informácie o projekte, jeho aktivitách ako aj ďalších pripravovaných aktivitách v budúcnosti v súlade s myšlienkou projektu. Podujatie bude realizované v súlade s princípmi univerzálneho plánovania, miesto realizácie podujatia bude vybrané tak, aby bolo jednoducho prístupné aj znevýhodneným cieľovým skupinám. Zároveň budú organizátori cieľovým skupinám poskytovať asistenciu, ak si to budú vyžadovať.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Tvorba prezentačných roll-upov, kde budú niektoré z výstupov prípravy dizajn manuálu. Tie budú propagované i širokej verejnosti na podujatí k 120. výročiu založenia najstaršieho cyklistického klubu na Slovensku, ktorý sa uskutoční v lete 2018.	6,00 szt	100,00 €	600,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Prenájom miestnosti.	1,00 komplet	250,00 €	250,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Občerstvenie pre účastníkov workshopu. Jedlá pripravené z receptov medzivojnového obdobia a v maximálnej miere zo surovín pochádzajúcich od miestnych dodávateľov.	70,00 os	9,00 €	630,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Pozvánky a plagáty	200,00 szt	1,00 €	200,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Preprava poľských partnerov na workshop.	400,00 km	1,50 €	600,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Propagácia v novinách, platená inzercia	1,00 szt	300,00 €	300,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Vyhotovenie webu creativeast, o.z. v štýle vzniknutého dizajn manuálu. Postupne sa bude naplňať aktivitami tohto projektu a samozrejme i neskôr po ukončení projektu.	1,00 szt	1 200,00 €	1 200,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Ozvučenie	1,00 komplet	200,00 €	200,00 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania		3 980,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia		0,00 €
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Interaktívny workshop spojený s prezentáciou dizajn manuálu	1,00 liczba	faktúry, fotodokumentácia, prezenčná listina
1.12 Počet nových / zmodernizovaných cezhraničných e-produktov a e-služieb → Vyhotovenie informačného webu projektu	1,00 liczba	faktúra, fotodokumentácia, updaty
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Úloha nerealizuje individuálny ukazovateľ Zadanie nie realizuje wskaźnika własnego		

Názov úlohy / Nazwa zadania	Zorganizovanie podujatia k 120. výročiu založenie najstaršieho organizovaného cyklistického klubu v na Slovensku
Partneri mikroprojektu zapojení do realizácie úlohy / Partnerzy mikroprojektu zaangażowani w realizację zadania	CREATIVEAST o.z. - Financujúci partner Gmina Miasta Sanoka
Termín realizácie / Termin realizacji	2018-07 - 2018-10
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	SK: Sabinov a prímestské obce PL: gmina Sanok
Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie úlohy) / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja zadania)	V rámci aktivity sa bude realizovať organizácia podujatia pripomínajúceho založenie najstaršieho organizovaného cyklistického klubu na Slovensku (1898) a vytvorenie kreatívnych prvkov v meste, ktoré pripomenú túto jedinečnosť. Aktivita poslúži ako pilotné podujatie, ktoré má v meste navodiť atmosféru začiatku 20. storočia a priblížiť obyvateľom a návštevníkom život v medzivojnovom období. V rámci aktivity sa plánuje zakúpenie historických bicyklov, ktoré sa kedysi používali v Sabinove s možnosťou si ich celoročne zdarma vyskúšať (vrátane poľských bicyklov) ako atrakciu pre turistov a záujemcov. Na akcii si v duchu zachytenia života obyvateľov prihraničného regiónu v prvej polovici 20. storočia, a najmä medzivojnového obdobia, pripomenieme i 100. výročie vzniku ČSR a novodobej Polskej republiky. Aktivita, podobne ako všetky podujatia organizované v rámci projektu, bude realizovaná v súlade s ideami univerzálneho plánovania a prístupnosti znevýhodneným osobám. Podujatie bude realizované na ľahko prístupnom, bezbariérovom mieste. Telesne postihnutým bude zo strany organizátorov poskytnutá asistencia.

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Obed pre účastníkov podujatia zo Sanoku vrátane pitného režimu.	40,00 os	6,00 €	240,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Honoráre pre umelcov za zhotovenie streetartových diel v meste Sabinov s témou pripomínajúcou začiatky cyklistiky na Slovensku.	10,00 os	105,00 €	1 050,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Nákup materiálu na vyhotovenie streetartových diel.	1,00 komplet	1 000,00 €	1 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Nákup bicyklov z konca 19. storočia do roku 1940.	10,00 szt	120,00 €	1 200,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Renovácia bicyklov. V cene je i servis bicyklov po dobu trvania projektu.	10,00 szt	600,00 €	6 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Občerstvenie pre všetkých účastníkov podujatia. Všetky jedlá budú pripomínať obdobie od prelomu 19. storočia po začiatok 2. svetovej vojny. Budú spracované aj z miestnych receptov Sabinovčanov, na podujatí na nevyprodukuje žiaden odpad, nebudeme používať kvôli uveriteľnosti žiadne plasty a jednorazové nádoby.	500,00 os	5,00 €	2 500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Vydanie brožúry k výročiu vrátane histórie cyklistiky na východnom Slovensku.	1 000,00 szt	4,47 €	4 470,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Plagáty a pozvánky propagujúce podujatie.	500,00 szt	1,00 €	500,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Letáky na propagáciu podujatia. Budú sa rozdávať na Slovensku a v zahraničí.	20 000,00 szt	0,15 €	3 000,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zabezpečenie programu pre účastníkov podujatia zo Sanoku (sprievodca) po meste.	1,00 os	150,00 €	150,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Reklamný predmet propagujúci akciu a víziu retro mesta Sabinov.	3 000,00 szt	0,40 €	1 200,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Reflexné pásiky na koleso bicykla. Dostanú ich aktívni účastníci podujatia.	500,00 szt	1,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zhotovenie videodokumentácie projektu.	1,00 komplet	600,00 €	600,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Označenie účastníkov, registračné karty.	700,00 szt	0,70 €	490,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Prenájom priestorov.	1,00 h	160,00 €	160,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Honorár pre autora brožúry o cyklistike na východnom Slovensku.	1,00 komplet	872,00 €	872,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Nákup šiestich výstavných panelov pre realizáciu výstavy propagujúcej mesto Sanok a jeho atraktivitu so zvýraznením galicijského trhu. Výstava bude otvorená na podujatí a i neskôr. Bude inšpirovať domácich k návšteve partnerského mesta. Na podujatí bude prezentovaný nový dizajn manuálu a jeho konkrétna aplikácia na niektorých prevádzkach vrátane funkčných vzoriek.	6,00 szt	250,00 €	1 500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Tričká s potlačou v dizajnovom štýle vypracovanom v dizajne manuálu. Tričká dostanú organizátori a tí ľudia, ktorí sú odhodlaní počas nasledujúceho roka propagovať jeho nosením na Slovensku a v zahraničí myšlienku retro mesta a mesta retro cyklistiky.	300,00 szt	7,00 €	2 100,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Vyhotovenie fotodokumentácie z celého podujatia a spracovanie fotiek.	1,00 komplet	500,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Sprievodné akcie pre deti (zábavy detí z čias z prvej polovice 20. storočia). Cena je vrátane materiálu, personálneho zabezpečenia a odmien pre deti).	1,00 komplet	698,00 €	698,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Moderátor podujatia	2,00 os	150,00 €	300,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Ozvučenie podujatia	1,00 os	500,00 €	500,00 €
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Preklad brožúry, letákov, pozvánok do poľštiny.	60,00 szt	15,00 €	900,00 €

Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych	Zabezpečenie propagácie podujatia prostredníctvom osôb oblečených v retro oblečení a jazdiacich na dobových bicykloch. Približne 2 -3 týždne pred podujatím v Sabinove sa skupinky cyklistov budú pohybovať po mestách Sabinov 2 celé dni, Prešov 2 celé dni, Sanok 1 celý deň, pričom budú pozývať na podujatie v Sabinove prostredníctvom letáku a malej pozornosti. Pôjde o 10 osôb na každé mesto. Cyklisti budú jazdiť po celom meste vrátane sídlisk a okrajových štvrtí. Týmto chceme dosiahnuť, aby zážitok "s históriou" oslovila čo najviac ľudí a inšpirovala ich k návšteve podujatia. Osoby budú zo Sabinova, to oni takto aktívne pripejú k propagácii podujatia i mesta, v ktorom žijú. Cena obsahuje dopravu, polpenziu, pitný režim a honorár pre účastníkov. Preprava: 750 km x 1,50. Veríme, že týmto sa pritiahne i pozornosť médií na Slovensku i v Poľsku, resp. i v Českej republike. Z tejto propagačnej aktivity bude zhotovená fotodokumentácia, prípadne videozáznam.	1,00 komplet	2 580,00 €	2 580,00 €
---	--	--------------	------------	------------

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania		33 010,00 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia		0,00 €
Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu		
Ukazovateľ Wskaźnik	Hodnota naplánovaná pre úlohu Wartość planowana dla zadania	Zdroj informácií o dosiahnutí ukazovateľa Źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu → Slávnostné podujatie	1,00 liczba	faktúry, fotodokumentácia, články v médiách, videozáznam
Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne		
Úloha nerealizuje individuálny ukazovateľ Zadanie nie realizuje wskaźnika własnego		

Názov úlohy / Nazwa zadania	Riadenie a propagácia mikroprojektu - CREATIVEAST o.z.
Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Sabinov, Slovensko

Popis úlohy s uvedením nevyhnutných kvalitatívnych a kvantitatívnych parametrov (vrátane propagácie mikroprojektu): / Opis zadania ze wskazaniem niezbędnych parametrów jakościowych i ilościowych (w tym promocja mikroprojektu)	Riadenie projektu bude plne v réžii žiadateľa, ktorý na realizáciu aktivít zostaví projektový tím. Ten bude pozostávať z koordinátora projektu zodpovedného za vecnú realizáciu projektu, finančného manažéra, ktorý bude sledovať a kontrolovať finančnú realizáciu projektu a čerpanie rozpočtu v súlade so schválenou zmluvou o poskytnutí nenávratného finančného príspevku a manažéra publicity, ktorý bude zodpovedný za propagáciu projektu a dodržiavanie pravidiel publicity počas realizácie projektu. Projektový tím bude úzko spolupracovať s poľským partnerom a bude zodpovedať za správne napĺňanie stanovených cieľov projektu, bude pripravovať správy o priebehu projektu a zodpovedať za propagáciu projektu v súlade s pravidlami Programu. Propagácia projektu bude zabezpečená rôznymi formami. Miesta realizácie aktivít budú počas podujatí označené informačnými bannermi, informácia o realizácii projektu bude zverejnená na webstránke žiadateľa a všetky materiály a výstupy projektu budú označené informáciou podľa pravidiel Programu. Propagácia bude tiež zabezpečená formou článkov v médiách a vytvorením videozáznamu z podujatí.
---	---

Kategória výdavkov Kategoria wydatków	Názov a popis výdavku Nazwa i opis wydatku	Počet/Jednotka Liczba / Jednostka	Jednotková hodnota Wartość jednostki	Celkom Ogółem
Personálne výdavky / Koszt personelu	Náklady na projektový tím: koordinátor projektu, finančný manažér, manažér publicity	0,00	0,00 €	9 258,00 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne	Kancelárske a administratívne náklady pre projektový počas realizácie projektu	0,00	0,00 €	1 388,70 €

Celková hodnota úlohy / Wartość całkowita zadania	10 646,70 €
Výdavky vynaložené mimo oprávneného územia / wydatki poniesione poza obszarem wsparcia	0,00 €

ROZPOČET PROJEKTU / BUDŻET PROJEKTU				
Kategória výdavkov / Kategoria wydatków				CREATIVEAST o.z.
1				2
Výdavky na externých expertov a výdavky na externé služby / Koszty ekspertów zewnętrznych i koszty usług zewnętrznych				46 290,00 €
Personálne výdavky / Koszt personelu				9 258,00 €
Kancelárske a administratívne výdavky / Wydatki biurowe i administracyjne				1 388,70 €
Spolu / Razem				56 936,70 €
MIKROPROJEKT SPOLU / RAZEM MIKROPROJEKT				56 936,70 €
Financovanie / Finansowanie				
Európsky fond regionálneho rozvoja Europejski Fundusz Rozwoju Regionalnego	Štátny rozpočet Budżet Państwa	Vlastný vklad Wkład własny	Spolu Razem	Vecný vklad Wkład rzeczowy
48 396,19 €	5 693,67 €	2 846,84 €	56 936,70 €	0,00 €
Percento financovania jednotlivých partnerov [%] / procent finansowania poszczególnych partnerów [%]				
CREATIVEAST o.z.				
85,00%	10,00%	5,00%	100%	---

HARMONOGRAM AKTIVÍT / HARMONOGRAM DZIAŁAŃ		
Úlohy / Zadania	Miesto realizácie / Miejsce realizacji	Realizačná jednotka / Jednostka realizująca
Štvrťrok / Kwartał 1 (07-2018 - 09-2018)		
Vypracovanie dizajn manuálu a funkčných vzoriek pre inšpiráciu	SK: Sabinov, Prešov PL: Sanok	→ CREATIVEAST o.z. → Gmina Miasta Sanoka
Zorganizovanie podujatia k 120. výročiu založenie najstaršieho organizovaného cyklistického klubu v na Slovensku	SK: Sabinov a prímestské obce PL: gmina Sanok	→ CREATIVEAST o.z. → Gmina Miasta Sanoka
Riadenie a propagácia mikroprojektu (CREATIVEAST o.z.)	Sabinov, Slovensko	→ CREATIVEAST o.z. - Financujúci partner
Štvrťrok / Kwartał 2 (10-2018 - 12-2018)		
Vypracovanie dizajn manuálu a funkčných vzoriek pre inšpiráciu	SK: Sabinov, Prešov PL: Sanok	→ CREATIVEAST o.z. → Gmina Miasta Sanoka
Zorganizovanie podujatia k 120. výročiu založenie najstaršieho organizovaného cyklistického klubu v na Slovensku	SK: Sabinov a prímestské obce PL: gmina Sanok	→ CREATIVEAST o.z. → Gmina Miasta Sanoka
Riadenie a propagácia mikroprojektu (CREATIVEAST o.z.)	Sabinov, Slovensko	→ CREATIVEAST o.z. - Financujúci partner
Štvrťrok / Kwartał 3 (01-2019 - 03-2019)		
Vypracovanie dizajn manuálu a funkčných vzoriek pre inšpiráciu	SK: Sabinov, Prešov PL: Sanok	→ CREATIVEAST o.z. → Gmina Miasta Sanoka
Riadenie a propagácia mikroprojektu (CREATIVEAST o.z.)	Sabinov, Slovensko	→ CREATIVEAST o.z. - Financujúci partner
Štvrťrok / Kwartał 4 (04-2019 - 06-2019)		

Vypracovanie dizajn manuálu a funkčných vzoriek pre inšpiráciu	SK: Sabinov, Prešov PL: Sanok	→ CREATIVEAST o.z. → Gmina Miasta Sanoka
Prezentácia dizajn manuálu	SK: Sabinov PL: Sanok	→ CREATIVEAST o.z. → Gmina Miasta Sanoka
Riadenie a propagácia mikroprojektu (CREATIVEAST o.z.)	Sabinov, Slovensko	→ CREATIVEAST o.z. - Financujúci partner

PROJEKTOVÉ UKAZOVATELE / WSKAŹNIKI PROJEKTOWE

Programové ukazovatele výstupu / Wskaźniki produktu programu

Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Závěrečná hodnota Wartość końcowa
1.5 Počet „mäkkých“ cezhraničných aktivít propagujúcich kultúrne a prírodné dedičstvo pohraničného regiónu	liczba	3,00
→ Tvorba dizajn manuálu	liczba	1,00
→ Interaktívny workshop spojený s prezentáciou dizajn manuálu	liczba	1,00
→ Slávnostné podujatie	liczba	1,00
1.12 Počet nových / zmodernizovaných cezhraničných e-produktov a e-služieb	liczba	1,00
→ Vyhotovenie informačného webu projektu	liczba	1,00

Individuálne ukazovatele / Wskaźniki własne

Názvy jednotlivých ukazovateľov Nazwy poszczególnych wskaźników	Jednotka Jednostka	Závěrečná hodnota Wartość końcowa
Iné	liczba	0,00

Cezhraničný dopad / Wpływ transgraniczny

Polsko je najperspektívnejším partnerom z hľadiska rozvoja turizmu na Slovensku. Poliaci sú už tradične stálymi návštevníkmi najmä v prihraničných oblastiach Slovenska. Sabinov s okolím aj podľa našich poznatkov, vrátane rozhovorov s turistickými sprievodcami v Poľsku, sú veľmi málo známe. Nie je pre nich výrazne atraktívne, hoci mnoho Poliakov prechádza priamo cez sabinovské korzo najmä v lete na ceste k moru. Naopak miestni poznajú poľské pohraničie podobne povrchné. Poznajú najmä miesta, kde chodili, resp. chodia nakupovať a klasické turistické centrá ako Zakopané, Krakov, Osviencim, Wieliczka, možno i prihraničné kúpeľné mestečká. Aj týmto projektom sledujeme, aby sa mestá Sabinov a Sanok viac spoznávali, pretože sú podobné viac ako sa na prvý pohľad zdá. V Sabinove sa nakrúcali scény z filmu Obchod na korze, v Sanoku majú galicijské námestie vrátane obchodíkov z 20. storočia. Na stretnutí s partnerom sme postrehli, že i v Sanoku riešia podobný problém ako je na sabinovskom korze, že malí živnostníci pociťujú čoraz väčší tlak zo strany nadnárodných spoločností a stále viac ťahajú za kratší koniec. Ak sa podarí realizovať projekt v Sabinove, bude to veľká inšpirácia pre podobné mestá na Slovensku, ale i v Poľsku. Veríme, že tento projekt tiež naštartuje záujem z oboch strán hranice o našu spoločnú históriu a kultúru. Snahou Creativeast, o.z. bude kreatívnymi formami aj s pričinením študentov,

dôchodcov, umelcov aktívne propagovať novú destináciu v Poľsku. Sme presvedčení, že stojíme na začiatku príbehu pozitívnej zmeny v meste Sabinov, ktorá vzíde z hľadanie originálnych riešení s využitím jeho jedinečností. Príklad galicijského námestia v sanockom skanzene jasne ukazuje, že o takýto produkt je čoraz väčší záujem. Nie náhodou je často prezentovaný ako jeden z najúspešnejších projektov dotovaných z fondov EÚ. Naším cieľom je ukázať obyvateľom prihraničného regiónu, že len tvorivý a inovatívny prístup, prekonávanie zaužívaných stereotypov je cesta k vyššej kvalite života, ekonomickému profitu a celkovo k spokojnejšiemu životu.

Udržateľnosť mikroprojektu / Trwałość mikroprojektu

Projekt neobsahuje investičné prvky, a všetky ostatné výstupy ostanú vo vlastníctve žiadateľa, ktorý bude po ukončení projektu za ne zodpovedný. Udržateľnosť výstupov projektu bude teda zabezpečená žiadateľom. Jeho úlohou bude koordinácia aktivít s cieľovými skupinami a aktívna podpora ďalšieho rozvíjania a využívania projektových výstupov aj prostredníctvom nových nápadov a kreatívnych riešení. Už v rámci realizácie projektu budú z najaktívnejších predstaviteľov cieľových skupín vytipovaní vhodní kandidáti na budúcu spoluprácu a s týmito bude žiadateľ aktívne pracovať na rozvíjaní myšlienky "obchodov na korze" aj po ukončení projektu. Vzniknutý turistický produkt bude funkčný celoročne a za jeho realizáciu bude zodpovedný žiadateľ a už dnes žiadateľ má v pláne ďalšie tematické rozvíjanie projektovej ideí v nových projektoch.

Horizontálne princípy / Zasady horyzontalne

Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
princíp rovnosti príležitostí žien a mužov / Równouprawnienie płci	Pozitívny / Pozytywny	Aktivity projektu v žiadnom smere neobmedzujú zástupcov žien ani mužov. Výstupy a výsledky projektu budú môcť v rovnakej miere využívať zástupcovia oboch pohlaví. Na realizácii jednotlivých aktivít a celkovej implementácii projektu sa budú zúčastňovať muži aj ženy.
Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
rovnaké príležitosti a nediskriminácia / Równość szans i niedyskryminacja	Pozitívny / Pozytywny	Projekt je realizovaný v súlade s myšlienkami rovnosti. Na dodržanie princípov rovnosti príležitostí a prístupnosti sa prihliadalo vo všetkých fázach prípravy projektu a všetky aktivity budú realizované v súlade s týmito princípmi. Projekt pozostáva z mäkkých aktivít, ktoré v žiadnom smere neobmedzujú žiadne cieľové skupiny bez ohľadu na náboženské vierovyznanie, svetonázor, národnosť, pohlavie, sexuálnu orientáciu či telesné postihnutie. Projekt naopak smeruje k vzájomnému spoznávaniu a pochopeniu, úcte k rozdielnym tradíciám a vzájomnému spolunaživaniu. Vzhľadom na skutočnosť, že projekt je neinvestičného charakteru, princípy prístupnosti a univerzálneho plánovania budú zabezpečované najmä počas realizácie jednotlivých podujatí. Organizátori budú prihliadať na dostupnosť miesta realizácie pre rôzne znevýhodnené cieľové skupiny a budú takýmto skupinám poskytovať asistenciu. Vypracovanie dizajn manuálu bude rovnako v súlade s týmito princípmi, aby výsledné dizajnové prvky spĺňali požiadavky jednoduchej prístupnosti a možnosti využívania aj znevýhodnenými skupinami, či už pôjde o telesne, zrakovovo alebo sluchovo postihnutých. Žiadateľ má skúsenosti s prácou s cieľovými skupinami rôznych vekových kategórií a aj v tomto projekte ráta s úzkou spoluprácou napr. s dôchodcami i študentmi.

Horizontálne princípy Zasady horyzontalne	Druh podpory Typ wsparcia	Stručné odôvodnenie Krótkie uzasadnienie
Udržateľný rozvoj / Zrównoważony rozwój	Pozitívny / Pozytywny	Projekt je trvalo udržateľný. Aktivita plánovaná v rámci projektu vedú k trvalo udržateľnej spolupráci medzi partnermi ale aj medzi žiadateľom a cieľovými skupinami. Poprojektová spolupráca a ďalšie rozvíjanie projektových výstupov je kľúčovým aspektom projektu a zaručuje, že výstupy a výsledky projektu budú využívané aj po ukončení implementácie projektu. Všetky výstupy projektu ostávajú vo vlastníctve žiadateľa, ktorý bude zabezpečovať ich využívanie po ukončení projektu. Všetky výstupy budú pripravované v súlade s ideou dostupnosti pre marginalizované skupiny obyvateľstva.

Oświadczenie o braku podwójnego finansowania mikroprojektu ze środków UE.

Vyhlasujem, že počas realizácie mikroprojektu nebude mikroprojekt ako celok ani žiadna z jeho častí financovaná z iných štrukturálnych fondov EÚ.

Oświadczam, iż podczas realizacji mikroprojektu jako całość, ani żadna jego część, nie będzie wspierany ze środków innego programu pomocy UE.

Mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.

Vyhlasujem, že mikroprojekt bude financovaný v súlade so zásadami zadávania verejných zákaziek.

Oświadczam, że mikroprojekt będzie realizowany zgodnie z zasadami udzielania zamówień publicznych.

Oświadczenie o gotowości mikroprojektu do realizacji i jego zgodności z prawodawstwem UE i krajowym.

Vyhlasujem, že tento mikroprojekt je pripravený na realizáciu, vlastní všetky relevantné dokumenty a povolenia (ak sú potrebné) v súlade s legislatívou EÚ a s národnou legislatívou všetkých zapojených partnerov.

Oświadczam, iż mikroprojekt jest przygotowany do realizacji, posiada stosowne dokumenty i pozwolenia (jeśli dotyczy) zgodnie z prawodawstwem UE i krajowym wszystkich zaangażowanych partnerów.

Oświadczenie dotyczące zgody na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych.

Súhlasím so spracovaním osobných údajov obsiahnutých v predkladanej žiadosti a v jej prílohách na účely spojené s realizáciou mikroprojektu.

Wyrażam zgodę na przetwarzanie i publikowanie danych osobowych, zawartych w przedkładanym wniosku i załącznikach, do celów związanych z realizacją projektu parasolowego.

Oświadczenie dotyczące zgody na udostępnienie wniosku podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych.

Súhlasím so sprístupňovaním údajov obsiahnutých v projektovej žiadosti subjektom vykonávajúcim evaluáciu operačných programov za podmienky, že tieto subjekty zaistia ochranu informácií a tajomstiev v nej obsiahnutých.

Wyrażam zgodę na udostępnienie danych zawartych we wniosku aplikacyjnym podmiotom dokonującym ewaluacji programów operacyjnych pod warunkiem zapewnienia przez te podmioty ochrony informacji oraz tajemnic w nim zawartych.

Odpowiedzialność karna za podanie fałszywych informacji lub złożenie fałszywych oświadczeń.

Som si vedomý trestnej zodpovednosti za uvedenie nepravdivých údajov alebo podanie nepravdivých vyhlásení.

Jestem świadomy odpowiedzialności karnej za podanie fałszywych danych lub złożenie fałszywych oświadczeń.

Dátum, podpis a pečiatka s menom oprávnenej osoby / Data, podpis oraz pieczęć imienna osoby uprawnionej	Oficiálna pečiatka žiadateľa / Oficjalna pieczęć wnioskodawcy
	pečiatka / pieczęć

PRÍLOHY / ZAŁĄCZNIKI	
Príloha / Załącznik	Bolo priložené? / Czy dołączono?
Partnerska dohoda medzi partnermi týkajúca sa realizácie mikroprojektu (v súlade so vzorom) Porozumienie partnerskie pomiędzy partnerami w sprawie realizacji mikroprojektu (zgodnie ze wzorem)	Áno / Tak
Súvaha za predchádzajúci rok Bilans za ubiegły rok	Áno / Tak
Výkaz ziskov a strát za predchádzajúci rok Rachunek zysków i strat za ubiegły rok	Áno / Tak
Výpis zo Štátneho súdneho registra /obchodného registra v súlade so štatútom/stanovami Wypis z Krajowego Rejestru Sądowego i innych rejestrów zgodnie ze statutem	Áno / Tak
Štatút/stanovy Statut	Áno / Tak
Vyhlásenie o DPH a nedoplatkoch voči verejnoprávnym inštitúciám (t.j. že nemajú nedoplatky na zdravotnom a sociálnom poistení ani daňové nedoplatky) Oświadczenia VAT i o niezaleganiu ze zobowiązaniami publiczno-prawnymi	Áno / Tak
Vyhlásenie týkajúce sa štatnej pomoci pre mikroprojekt Oświadczenie dotyczące pomocy publicznej w mikroprojekcie	Áno / Tak
Vyhlásenie o poverení realizácie mikroprojektu inej jednotke Oświadczenie o powierzeniu realizacji mikroprojektu innej jednostce	Nie / Nie
Vyhlásenie o realizácii ukazovateľa výsledku Oświadczenie o realizacji wskaźnika rezultatu	Áno / Tak
Opis vplyvu mikroprojektu na životné prostredie Opis wpływu mikroprojektu na środowisko	Áno / Tak
Stručný opis prípravy v jazyku cezhraničného partnera Skrócony opis przygotowany w języku partnera zagranicznego	Áno / Tak
Iné nevyhnutné priložené dokumenty vyžadované poľskou/slovenskou legislatívou alebo špecifikáciou mikroprojektu. Inne niezbędne załączone dokumenty wymagane prawem polskim/słowackim lub specyfiką mikroprojektu	
Príloha: Špecifikácia webovej stránky	